


Présentation de la séquence


 Il est encore rare que les professeurs de collège utilisent des documents vidéos dans le cadre de l'entraînement aux compétences de l'oral. Les raisons en sont multiples : difficultés rencontrées par le professeur pour manipuler le matériel vidéo, peur de se lancer sur un terrain nouveau, manque de matériel dans les salles de classe. Le document vidéo a pourtant tout à fait sa place dans l'enseignement des langues vivantes et permet très souvent l'introduction de supports authentiques dans la classe. C'est pourquoi, nous avons choisi de vous présenter un traitement possible de ce type de support.

Il s'agit ici d'une publicité pour le journal "The Guardian", en noir et blanc, extraite de *Mad for Ads* éditée chez Nathan. L'intérêt de ce support réside entre autres dans son authenticité et également dans le thème qu'il développe (La presse britannique, l'influence qu'elle peut avoir, la notion de point de vue). Document authentique doté d'une dimension culturelle, il répond également aux attentes des programmes de première et pourrait très bien s'intégrer à un travail en lycée.

Dans cette exploitation, nous nous sommes efforcés de mettre en relief des stratégies d'apprentissage de la compréhension orale qui soient transférables à d'autres supports.

Nous avons choisi de traiter ce support avec une classe de 3ème dans une perspective d'approfondissement linguistique et culturel. S'agissant d'un document authentique, il convient de le faire visionner dans sa totalité, c'est à dire dans des conditions proches de celles où l'élève serait s'il regardait la télévision en Angleterre. En laissant la classe réagir au document, on va obtenir les éléments qui permettront d'élaborer une stratégie de compréhension.

Ce projet ne constitue en rien un modèle applicable à la lettre. Il revient à l'enseignant de procéder à des choix didactiques visant à adapter la démarche à sa classe. L'enseignant reste libre du découpage en séances de ce projet.





 La totalité des activités proposées dans cette séquence relève des niveaux B1/B2 tels qu'ils sont définis dans le Cadre Européen Commun de Référence.

SUPPORT	Document vidéo– Mad for Ads : "The Guardian" (<i>Mad for ads, Editions Nathan</i>)
----------------	---







OBJECTIF CULTUREL

Notion culturelle	L'influence, pouvoir et manipulation
Thème culturel	La presse, la publicité, les médias
Lieu	Royaume-Uni

Objectifs généraux de la séquence	Le fonctionnement de la publicité, le piège par le point de vue, le rôle de la presse
--	--

TÂCHES VISEES DANS LA SEQUENCE (Niveau de compétence visé)
 Comprendre/decrypter une image vidéo
 Réagir face à un document vidéo et échanger à l'oral pour construire du sens (B1/B2)
 Être capable de décrire une scène vidéo (expression orale en continu) (B1/B2)
 Comprendre le commentaire d'une publicité (compréhension orale) (B2)

OBJECTIFS

ACTIVITES LANGAGIERES	STRATEGIES MISES EN PLACE
 Compréhension de l'image (vidéo)	 COMPRENDRE - Anticiper à partir de la vidéo (repérage d'indices visuels) - Vérifier les hypothèses
 Prendre part à une conversation (Interaction orale) (A2/B1)	 PARLER - Interagir à l'oral (A2/B1)
 Expression orale en continu (Présenter le document) (A2/B1)	 PARLER - S'exprimer oralement en continu (A2/B1) - Récapituler les hypothèses émises par la classe - Synthétiser les informations - Aller de l'explicite vers l'implicite

COMPETENCE COMMUNICATIVE LANGAGIERE

COMPOSANTE LINGUISTIQUE

Objectif grammatical	- Influence sur autrui : make us believe / want us to / lead us to - Emission d'hypothèses : may / might / can't (Rebrassage) - Déduction : must
Objectifs lexicaux	La description physique, les verbes d'action, la presse, le thème du vol
Objectif phonologique	Entraînement à la réalisation de formes faibles (Must have + pp / in spite of)

COMPOSANTE SOCIO-LINGUISTIQUE

	Le rôle de la presse britannique
COMPOSANTE PRAGMATIQUE	
Fonctions langagières visées	Savoir décrire un extrait vidéo et réagir face à celui-ci
OBJECTIF CONCEPTUEL	
Point de vue de l'énonciateur avec l'utilisation des modaux Subordonnées adverbiales de concession pour lier des propos antinomiques La notion de point de vue dans la presse. Comprendre comment l'on fabrique une opinion dans la publicité et l'information.	



La phase d'anticipation

Il s'agit du premier visionnement du document dans son intégralité.

L'étude d'un tel document suppose quelques pré-requis:

Pré-requis	
Linguistique	Connaissance des structures nécessaires à la description d'images La modalité : MAY / MIGHT / MUST / CAN'T
Méthodologique	Les élèves doivent déjà avoir été entraînés à appréhender un document iconographique ou vidéo. Ils doivent avoir un certain degré de maîtrise des techniques de description (repérage d'indices pour faire du sens)
Culturel	Pour pouvoir pleinement appréhender le document, une connaissance (au moins partielle) du monde et de la presse britannique semble indispensable. L'étude d'un article simple du Guardian serait intéressante pour que les élèves comprennent la chute du document (il s'agit d'une publicité pour The Guardian).

Il faudra tout d'abord que les élèves repèrent les indices qui leur permettent de situer la scène. L'idéal serait qu'ils réagissent à l'image, qu'ils arrivent à repérer les indices d'eux-mêmes, en autonomie, sans l'intervention du professeur.

L'objectif est ici méthodologique, c'est à dire qu'il s'agira de leur faire produire des énoncés que l'on cherchera à enrichir tout en leur faisant intégrer une démarche conceptuelle. Cette démarche pourrait être illustrée par l'image suivante "*chercher le grain de sable pour faire du sens*". C'est à dire que l'on va habituer et entraîner l'oeil de l'élève à repérer le moindre petit indice (*le plus petit grain de sable*) qui pourrait servir à construire le sens. Il est important que les élèves comprennent que dans un document construit, rien n'est gratuit.

On pourra donc commencer par exemple par les laisser libres de réagir à l'image en disant simplement "REACT". Il est clair que l'objectif ultime pour le professeur dont les élèves seraient bien entraînés serait de s'effacer complètement, et de laisser ses élèves réagir de manière spontanée. Même si, nous avons conscience que peu d'élèves sont autonomes, il faut cependant travailler méthodiquement à les rendre PLUS autonomes. Si les élèves ne sont pas prêts encore à réagir seuls, on va induire cette démarche intellectuelle

en dirigeant l'attention des élèves vers un indice potentiel : "Focus on...". Petit à petit, les élèves vont s'habituer à chercher les éléments de l'image potentiellement riches de sens.

Dans le cadre d'une pédagogie différenciée, ou pour mieux gérer l'hétérogénéité d'une classe, il peut également être intéressant que des élèves déjà entraînés et donc souvent désireux de prendre la parole interviennent, non pas pour donner leurs réponses, mais pour proposer soit une question, soit un guidage utile pour les élèves qui ne sont pas encore autonomes. Ceci peut être efficace pour stimuler les échanges entre les élèves lors d'une activité de compréhension. (Interaction orale)

Chacune des phases de la compréhension de ce support suivra cette démarche.

L'idée est de faire repérer aux élèves des éléments de compréhension globale : Les actions principales, l'existence d'un commentaire audio (peut-être quelques mots), le mot "The Guardian" qui devrait soulever une problématique.

Guidage professeur/élèves autonomes	Productions attendues des élèves
What did you understand ? React.	It's about a man who is running. He pushes an old man because scaffoldings are falling down. At the end, it is strange because there is the name of a newspaper : The Guardian There are three scenes in this document.

Il ne s'agit pas de faire ressortir trop d'informations précises à ce stade. L'idée est de lancer la problématique pour maintenir la curiosité des élèves : Le lien entre le journal "The Guardian" et ce document.



Compréhension de la vidéo

Il faut que les élèves repèrent que le document peut être divisé en quatre parties. Il est impératif ici que la déconstruction du document soit suggérée par les élèves.

L'idée directrice de notre approche est de faire déconstruire le document, de leur faire analyser ce que l'auteur a voulu nous faire croire au fur et à mesure du déroulement de la publicité.

Première scène : visionnement de la totalité de la scène 1 (jusqu'à la bande noire) sans le son pour que les élèves se concentrent sur l'image.

On invite donc les élèves à utiliser les indices pertinents de l'image pour la décrire et la comprendre.

Guidage professeur/élèves autonomes	Productions attendues des élèves
React Focus on... Where does the scene take place?	The scene takes place in a street. The houses are old, they are not very beautiful. It's a narrow street. The man wears old jeans. The woman is standing at the door. She is looking at him. They must be poor. The man looks puzzled, stressed : He may have a problem. The woman looks quiet : she could be the man's mother. He might be a ganster because of his clothes (Arguing : I don't agree with you because... I don't think so...) It must be a poor suburb (or an under-privileged suburb)
So, What is the author's aim? What does he want to show us? What technique is he using to reach his goal?	The film maker makes us believe the man is running away from the car. He leads us to think he has robbed the people in the car. (Indeed, he shows us that they are watching him).
Attente en classe de 1ère	By situating this scene in a poor under-privileged suburb, the author clearly reinforces a sociological cliché: he knows people will think it is a robbery because the people are poor. If the scene had been set in a rich neighbourhood, and if the young man had been rich-looking, the viewer might/would not have believed it was a robbery.
Remarques : Selon le niveau de la classe, on ira plus ou moins loin dans l'analyse et dans la complexification des énoncés. La version la plus élaborée trouverait sa place dans une classe européenne par exemple ou en classe de lycée.	

-

Deuxième scène : visionnement de la totalité de la scène (jusqu'à "l'agression") sans le son pour que les élèves se concentrent sur l'image.

Repérage de nouveaux indices, émissions de nouvelles hypothèses, changement de point de vue.

Guidage professeur/élèves autonomes	Productions attendues des élèves

So, what is going on apparently? What does the film maker want us to believe now?	The film maker wants us to believe the young man is trying to attack an old man. The old man looks rich, he is wearing a coat, a hat... he is carrying an attaché-case... he may have money in it, a computer...
--	--

Troisième scène : arrêt sur la dernière image (avant The Guardian) sans le son pour que les élèves se concentrent sur l'image.

Arrêt sur la dernière image avant "The Guardian". Faire remarquer aux élèves le changement de point de vue cinématographique : High angle shot. Il est nécessaire de faire réfléchir sur ce changement : il faut que les élèves en comprennent le sens: HIGH ANGLE SHOT : qui donne donc une vue d'ensemble, on voit la scène de haut, une vue synthétique, globale. La vue n'est ici plus tronquée, elle n'est plus partielle ni partielle.

Guidage professeur/élèves autonomes	Productions attendues des élèves
So, What's happening in fact?	Indices : The scaffoldings The young man pushes the old man away, he has seen the scaffoldings are falling down. He saves the man's life

La dernière image éclaire la situation. Les élèves voient comment la manipulation a fonctionné.

Conclusion

Guidage professeur/élèves autonomes	Productions attendues des élèves
Your conclusion? What do you think?	We thought the man was aggressive, but he wasn't. We thought he was aggressive because of his clothes, because he is poor. We made a mistake because we only had one point of view.
Who sees what's happening?	The people in the car, the woman at the door
Who shows what's happening?	The person behind the camera; it's a choice, a point of view
Can we trust it ?	We must be careful because we always see what the media want to show us. Sometimes it can be biased

Quatrième scène : arrêt sur image "The Guardian"

Guidage professeur/élèves autonomes	Productions attendues des élèves
What is "The Guardian"? (Apporter un exemplaire en	It is a newspaper. We saw an ad for this newspaper. They tell

cours)
So what is this video?

us they are not biased, they always tell the truth. They want to tell us we can trust them.

-

Revisionnage global avec le son pour que les élèves se concentrent sur le commentaire audio.

Faire écrire le script aux élèves

- 1) An event seen from one point of view gives only one impression
- 2) An event seen from another point of view gives quite another impression
- 3) But it's only when you see the whole picture you can fully understand what's going on.

Il s'agit ici de faire remarquer aux élèves que le commentaire résume parfaitement l'idée véhiculée par les images. The whole picture vs. one point of view.



La phase de conceptualisation

La fin de l'exploitation permettra de faire réfléchir les élèves sur :

Conceptualisation de fin de cours

- Les modaux (rebrassage)
- Want us to... lead us to... make us believe
- La notion de point de vue / la presse



Prolongements

- Ouverture d'un débat sur la presse, la publicité, comment les gens se laissent manipuler, comment il faut réagir face à un article de presse, une image, aux informations...

- Pour travailler la notion de point de vue, il peut également être intéressant en expression orale et/ou expression écrite de travailler la ré-écriture avec changement de point de vue afin de faire comprendre aux élèves que tout énoncé ne prend sens qu'en lien avec son énonciateur. Si le narrateur change, la narration, l'histoire change. On peut par exemple faire ré-écrire "*Le petit chaperon rouge*" mais cette fois raconté par le loup... on peut aussi faire décrire un événement simple (un chat se fait écraser par une voiture...) : raconté par le conducteur, un passant, et le chat.

- On peut aussi proposer aux élèves la création de publicités présentant des situations vues sous différents angles, différents points de vue.

- Il serait bien sûr intéressant de continuer ce support par une séquence plus générale sur la presse, englobant un document de compréhension orale (Cf. *Top 3*, p 134 "*On the front page*" par exemple), l'étude d'un article de journal (*Quality paper vs. tabloids*) avec tout un travail méthodologique de lecture d'un article de presse.

